



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 140/12
Λουξεμβούργο, 8 Νοεμβρίου 2012

Απόφαση στην υπόθεση C-40/11
Yoshikazu Iida κατά Stadt Ulm

**Υπήκοος τρίτης χώρας, διαμένων νομίμως στο κράτος μέλος καταγωγής της
θυγατέρας του και της συζύγου του, καίτοι αυτές έχουν εγκατασταθεί σε άλλο
κράτος μέλος, δεν μπορεί να επικαλεσθεί την ιδιότητά τους του πολίτη της Ένωσης
για να θεμελιώσει το δικαίωμά του διαμονής στο δίκαιο της Ένωσης**

Ο Υ. Iida, Ιάπωνας υπήκοος, είναι νυμφευμένος με Γερμανίδα από το 1998 και ζει στο Ουλμ (Γερμανία) από το 2005 όπου έχει σταθερή εργασία. Η θυγατέρα τους γεννήθηκε το 2004 στις Ηνωμένες Πολιτείες και έχει τη γερμανική, την αμερικανική και την ιαπωνική υπηκοότητα. Από το 2008, οι σύζυγοι ζουν χωριστά, χωρίς να είναι διαζευγμένοι, η δε σύζυγος εγκαταστάθηκε με τη θυγατέρα της στη Βιέννη (Αυστρία). Αμφότεροι οι σύζυγοι ασκούν από κοινού τη γονική μέριμνα της θυγατέρας τους. Έτσι, ο Υ. Iida επισκέπτεται τη θυγατέρα του ένα σαββατοκύριακο τον μήνα στη Βιέννη και αυτή περνά τον περισσότερο χρόνο των διακοπών της με τον πατέρα της στο Ουλμ. Ο Υ. Iida απέκτησε δικαίωμα διαμονής στη Γερμανία στο πλαίσιο της οικογενειακής επανένωσης και, μετά την αναχώρηση της οικογένειάς του, λόγω της μισθωτής δραστηριότητάς του. Δεδομένου ότι η παράταση της ισχύος της άδειας διαμονής του εμπίπτει στη διακριτική ευχέρεια των αρχών, ο Υ. Iida υπέβαλε αίτηση για τη χορήγηση δελτίου διαμονής ως μέλος της οικογενείας πολίτη της Ένωσης, βάσει της οδηγίας 2004/38¹ σχετικά με την ευρωπαϊκή ιθαγένεια, η οποία απερρίφθη από τις γερμανικές αρχές.

Το Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (διοικητικό εφετείο του Baden-Württemberg) ερωτά το Δικαστήριο αν το δίκαιο της Ένωσης επιτρέπει σε υπήκοο τρίτης χώρας, ο οποίος ασκεί τη γονική μέριμνα του τέκνου του, πολίτη της Ένωσης, να κατοικεί εντός του κράτους μέλους καταγωγής του τέκνου (Γερμανία) για να διατηρεί με αυτό τακτικές προσωπικές σχέσεις, μολονότι το τέκνο έχει εγκατασταθεί εντός άλλου κράτους μέλους (Αυστρία).

Το Δικαστήριο τονίζει, κατ' αρχάς, ότι στον Υ. Iida θα μπορούσε, κατ' αρχήν, εφόσον υπέβαλλε αίτηση και ανεξαρτήτως της οικογενειακής του καταστάσεως, να χορηγηθεί το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος κατά την έννοια της οδηγίας 2003/109² σχετικά με τους υπηκόους τρίτων χωρών. Συγκεκριμένα, ο Υ. Iida διαμένει νομίμως από πέντε ετών και πλέον στη Γερμανία και φαίνεται να διαθέτει επαρκείς πόρους για να καλύπτει τις ανάγκες του, καθώς και ασφάλιση ασθένειας.

Εν συνεχεία, το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι ο Υ. Iida δεν μπορεί να αξιώνει δικαίωμα διαμονής ως μέλος της οικογενείας πολίτη της Ένωσης βάσει της οδηγίας 2004/38. Συγκεκριμένα, κατά την οδηγία, το δικαίωμα αυτό προϋποθέτει ότι ο απευθείας ανιών πρέπει να συντηρείται από το τέκνο. Ο Υ. Iida όμως δεν πληροί την προϋπόθεση αυτή, στον βαθμό που αυτός συντηρεί τη θυγατέρα του.

Περαιτέρω, ο Υ. Iida, καίτοι μπορεί να θεωρηθεί μέλος της οικογένειας της συζύγου του, με την οποία ζουν χωριστά χωρίς να είναι διαζευγμένοι, δεν πληροί ωστόσο την προβλεπόμενη στην

¹ Οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών (ΕΕ L 158, p. 77 και – διορθωτικά – ΕΕ L 229, p. 35, και ΕΕ 2005, L 197, σ. 34).

² Οδηγία 2003/109/EK του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες (ΕΕ L 16, σ. 44).

οδηγία προϋπόθεση ότι πρέπει να την έχει συνοδεύσει ή να έχει πάει να τη συναντήσει εντός κράτους μέλους διαφορετικού από αυτό του οποίου έχει την ιθαγένεια.

Επιπλέον, το Δικαστήριο διευκρινίζει ότι ο Υ. Iida δεν μπορεί να θεμελιώσει δικαίωμα διαμονής ευθέως στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στηριζόμενος στην ιθαγένεια της Ένωσης της θυγατέρας του ή της συζύγου του. Συγκεκριμένα, λαμβανομένων υπόψη των περιστάσεων της υποθέσεως αυτής, η άρνηση να του χορηγηθεί δικαίωμα διαμονής παρεπόμενο της ιδιότητάς τους ως πολιτών της Ένωσης δεν ενέχει τον κίνδυνο να τις στερήσει από την έμπρακτη απόλαυση του ουσιώδους μέρους των δικαιωμάτων που συνδέονται με την ιδιότητά τους αυτή ή να παρακωλύσει την άσκηση του δικαιώματός τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών.

Το Δικαστήριο υπογραμμίζει συναφώς ότι ο Υ. Iida διέμενε ανέκαθεν στη Γερμανία σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο χωρίς η έλλειψη δικαιώματος διαμονής δυνάμει του δικαίου της Ένωσης να έχει αποτρέψει τη θυγατέρα του ή τη σύζυγό του να ασκήσουν το δικαίωμά τους ελεύθερης κυκλοφορίας μετοικώντας στην Αυστρία. Επιπλέον, στον Υ. Iida μπορεί ακόμη και μετά τη μετοίκησή τους να χορηγηθεί δικαίωμα διαμονής στη Γερμανία στηριζόμενο σε άλλη νομική βάση, χωρίς να είναι ανάγκη να γίνει επίκληση της ιθαγένειας της Ένωσης της θυγατέρας του και της συζύγου του.

Τέλος, ο Υ. Iida δεν μπορεί να επικαλεσθεί ούτε τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ο οποίος προβλέπει τον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής καθώς και ορισμένα δικαιώματα του παιδιού. Συγκεκριμένα, δεδομένου ότι ο Υ. Iida δεν πληροί τις προϋποθέσεις της οδηγίας 2004/38 και δεν έχει ζητήσει να του παρασχεθεί δικαίωμα διαμονής ως επί μακρόν διαμένων κατά την έννοια της οδηγίας 2003/109, η κατάστασή του δεν παρουσιάζει κανένα συνδετικό στοιχείο με το δίκαιο της Ένωσης, οπότε ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν μπορεί να εφαρμοσθεί.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της αποφάσεως διατίθενται από το "[Europe by Satellite](#)" 📡 (+32) 2 2964106